Beglaubigte Übersetzung aus dem Chinesischen ins Deutsche

CNAS-Zertifizierung

Institut für Mikroorganismen der Stadt Guangzhou

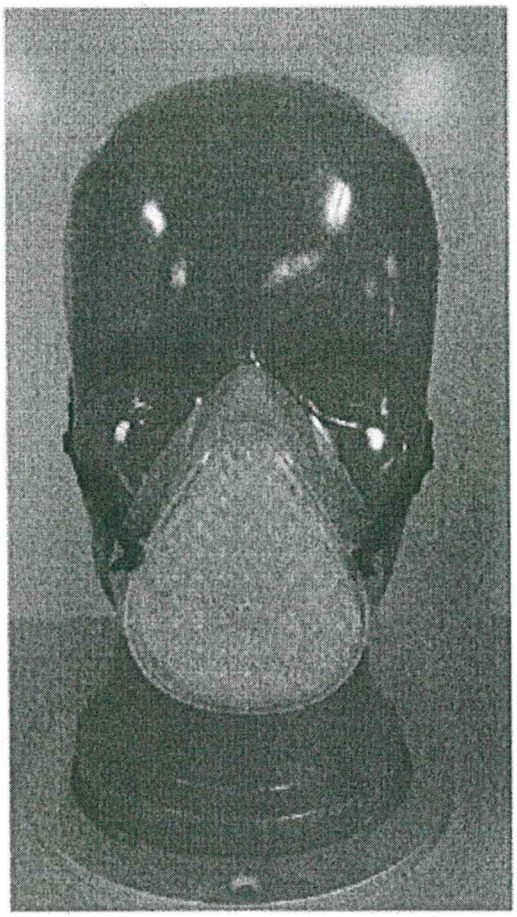
Testbericht

Nummer des Berichts	KJ20200107
Bezeichnung des Testobjektes	S8 Selbstansaugende Atemschutzmaske mit Filter
Beauftragende Stelle	Shenzhen Lezheng Technology Co., Ltd.

Institut für Mikroorganismen der Stadt Guangzhou

Testbericht

Empfangsdatum: 11.02.2020 Datum der Auswertung: 13.02.2020

Bezeichnung des Testobjektes	S8 Selbstansaugende Atemschutzmaske mit Filter	Typ des Tests	In Auftrag gegebener Test
Beauftragende Stelle	Shenzhen Lezheng Technology Co., Ltd.	Quelle der Probe	Geliefert von der beauftragenden Stelle
Hersteller	Shenzhen Lezheng Technology Co., Ltd.	Marke	Yuansentai
Produktionsdatum	10.02.2020	Seriennummer der Produktion	Probestück
Typ und Spezifikation	S8	Menge des Testobjektes	20 Stücke
Status des Testobjektes	flachartig	Verpackung des Testobjektes	Beutel
Foto des Testobjektes			
Standard und Methode	GB/T 32610-2016 technische Daten der Schutzmaske für den täglichen Gebrauch		
Analysepunkte	1. Filtrationseffizienz 2. Widerstand der Ausatmung 3. Widerstand der Einatmung		
Anmerkung	---		

nachfolgend

CNAS-Zertifizierung **Test-Nr.:** KJ20200107

Institut für Mikroorganismen der Stadt Guangzhou
Testbericht

Empfangsdatum: 11.02.2020 Datum der Auswertung: 13.02.2020

Testergebnis

Nr.	Analysepunkte	Einheit	Testergebnis	Standard
1	Filtrationseffizienz	%	98.2	KN90 (≥90.0%) KN95 (≥95.0%) KN100 (≥99.97%)
2	Widerstand der Ausatmung	Pa	53.3	≤145
	Widerstand der Einatmung	Pa	142.2	≤175

Ende des Berichts

Ersteller: Xu Guoyang Prüfer: (Unterschrift unleserlich) Aussteller: (Unterschrift unleserlich)
Datum der Ausstellung (Stempel): 17.02.2020

Institut für Mikroorganismen der Stadt Guangzhou, Sonderstempel für den Test (roter runder Stempel)

Erklärung

1. Dieser Testbericht ist ungültig bei Änderungen, Hinzufügungen und Entfernungen. Auch ungültig ohne den Sonderstempel für den Test der Teststelle sowie ohne Unterschriften der verantwortlichen Personen. Kopien sind ebenfalls ungültig.
2. Die Beauftragende Stelle gibt die Informationen des zum Prüfen eingereichten Testobjektes an. Für die Echtheit dieser Angaben sind wir nicht verantwortlich; Dieser Testbericht ist nur für die eingereichten Testobjekte maßgebend.
3. Ein Einspruch gegen diesen Bericht ist innerhalb von 15 Arbeitstagen ab dem Ausstellungsdatum dieses Berichts bei unserem Institut einzureichen. Nach Ablauf dieser Fritst ist dieser Bericht als anerkannt anzusehen. Mikrobiologische Tests werden nicht wiederholt.
4. Dieser Prüfbericht und der Name unseres Instituts dürfen nicht zur Produktkennzeichnung, Werbung, Bewertung und Produktwerbung verwendet werden.
5. Die mit * gekennzeichneten Punkte werden nicht von der Provinz Guangdong sowie von China National Accreditation Service for Conformity Assessment zertifiziert; Die mit # gekennzeichneten Punkte sind nur von China National Accreditation Service for Conformity Assessment zertifiziert; Die mit + gekennzeichneten Punkte sind nur von der Provinz Guangdong zertifiziert.
6. Bei den nicht von der Provinz Guangdong zertifizierten Punkte dienen die Testdaten- und Ergebnisse zur Forschung, zum Unterrichten oder zu internen Qualitätskontrollen.
7. Im Falle von Unklarheiten aufgrund der im Bericht verwendeten sprachlichen Ausfürhungen hat die chinesische Sprache Vorrang.

Adresse: Jiantashanlu 1, Kexuechang, Bezirk Huangpu, Stadt Guangzhou
Test-Adresse: (wie oben, keine unterschiedliche Adresse)
Postleitzahl: 510663
Telefon: (8620) 61302671
Website: http://www.ggtest.com.cn

Als in Bayern öffentlich bestellte und allgemein beeidigte Übersetzerin
für die chinesische Sprache bestätige ich:
Vorstehende Übersetzung der mir in der Fotokopie vorgelegten,
in chinesischer Sprache abgefassten Urkunde ist richtig und vollständig.

Yinghong Schinhammer

den 20.03.2020

Yinghong Schinhammer

ÜZM GmbH
Landshut, den 20.03.2020
PC79946

ÜZM GmbH
Dolmetscher und Übersetzer für
alle Sprachen und Fachgebiete
Schillerstraße 2 Tel. 0871/ 51 380
84034 Landshut Fax 0871/ 55 776